

[Última modificación: 19/12/19]

## COFAN

Lengua aislada

### UBICACIÓN GEOGRÁFICA:

Ecuador: Prov. de Sucumbíos, área de Santa Rosa de Sucumbíos [al oeste de Lago Agrio, localidad que en algunos mapas aparece también bajo el nombre de Nueva Loja] y ríos Aguarico, San Miguel, Guamues y Putumayo, al sur de la frontera colombiana. Datos para 1980 en Stark (1983), completados con los proporcionados en Benítez & Garcés (1987) y Ruiz (1997), ubican a los **cofanés** en cinco comunidades: (1) Chandía na'en [34 habs. (CEDIME 1992 citado en Ruiz 1997)]; (2) Duvuno [en el río Aguarico, cantón Sucumbios]: 180 personas según el CEDIME (citado en Ruiz 1997); (3) Sinagué o Sinangue [río Aguarico, cantón Sucumbíos, a medio camino entre Ibarra y Lago Agrio], dentro de la Reserva Ecológica Cayambe, donde viven 85 **cofanés** (CEDIME 1992, citado en Ruiz 1997); (4) Dureno [río Aguarico, al este de Lago Agrio, cantón Putumayo]: 250 personas (CEDIME 1992 citado en Ruiz 1997); (5) Zábalo [con 78 habs. según CEDIME 1992 citado en Ruiz 1997];

Colombia: Departamento del Putumayo y depto. de Nariño, al lado de la frontera con Ecuador, zonas de Santa Rosa de Sucumbios, Yarinal, Afiladores, San Antonio del Guamues o Guamuez. Viven en 6 reservas indígenas:

(1) Departamento del Putumayo, municipio de Puerto Asís: (a) Santa Rosa del Guamues o Guamuez [entre Orito y La Hormiga, cerca del pueblo de San Antonio del Guamuez, al oeste de Puerto Asís y al norte de San Miguel, en la frontera ecuatoriana, con 227 **kofán** (Arango & Sánchez 1998); en esta comunidad viven además algunos **inga**]; (b) Yarinal (San Marcelino), con 169 **kofán** (Arango & Sánchez 1998); (c) Afilador, con 416 **kofán** (Arango & Sánchez 1998); (ch) Luzón [desembocadura del río Luzón en el Guamuez, con 80 **kofán**];

(2) Departamento de Nariño, municipio de Ipiales: Santa Rosa de Sucumbíos [en el río San Miguel, aguas abajo de Puerto Colón, próximo a la frontera con el departamento de Putumayo, al este de Ipiales, con 71 **kofán** (MG 1980); Arango & Sánchez (1998), sitúan a esta comunidad en el depto. Putumayo, munic. Puerto Asís, con 645 **kofán**.

NOMBRE(S):

**Cofán**

AUTODENOMINACIÓN:

**A'ingae**

NÚMERO DE HABLANTES:

Ecuador: unos 900 hablantes para 2001 (Ethnologue 2005); 600 **cofán** (Benítez & Garcés 1987); 627 **cofanés** (CEDIME 1992 citado en Ruiz 1997);

Colombia: 1.454 **kofán** (Arango & Sánchez 1998); 520 personas para 1995 (Ethnologue 1996); 1.864 personas (MG 1980); 903 **kofan** (DNP 1989);

Borman (1962) distingue en el **cofán** dos dialectos mutuamente inteligibles, el ecuatoriano (del río Aguarico) y el colombiano (de los ríos San Miguel, Guamúes y Putumayo).

#### BIBLIOGRAFÍA:

- ACOINCO / CEDIME 1991. *Los cofanes: nuestra historia. Vida y tradiciones.* Quito: CEDIME.
- Aristizabal Giraldo, Silvio 1993. Los kofanes: un grupo condenado a desaparecer. En: *Pasado y presente del Amazonas: su historia económica y social: 143-150.* Bogotá: UNIANDES.
- Barcelona, P. Valenti de 1927. Excursion a Güepi i als Cofans de Sansaguari. *Catalunya Franciscana*, 5: 266-268.
- Barriga López, Franklin 1986. *Etnología ecuatoriana. Vol. 9: Cofanes.* Quito: Instituto Ecuatoriano de Crédito Educativo y Becas.
- Borman, M.B. 1962. Cofán phonemes. *SEIL 1: 45-59.*
- \_\_\_\_\_ 1975. Fonemas cofanes. En: M.C. Peeke (comp.), *Estudios fonológicos de lenguas vernaculares del Ecuador: 21-36.* Quito: ILV.
- \_\_\_\_\_ 1976. *Vocabulario Cofán.* Quito: ILV.
- \_\_\_\_\_ 1977. Cofán paragraph structure. R.E. Longacre (ed.) *Discourse Grammar 3: 289-338.*
- \_\_\_\_\_ 1982. Cambios semánticos en la terminología cofán del parentesco. *Cuadernos Etnolingüísticos 8.* Quito: ILV.
- \_\_\_\_\_ 1990. *La cosmología y la percepción histórica de los cofanes de acuerdo a sus leyendas.* Cuadernos Etnolingüísticos 10. Dallas: SIL.
- \_\_\_\_\_ 2000. Cofán. *South American Indian Languages, Computer Database (Intercontinental Dictionary Series, Vol. 1).* General Editor Mary Ritchie Key. Irvine: University of California. CD-ROM.
- Castellvi, Marcelino de 1938. La lengua kofan. *JSAP 30/2: 219-233.*
- CEDIME/SUBIR/OINCE 1993a. *Diagnóstico sobre la comunidad de Sinangue.* Quito.
- \_\_\_\_\_ 1993b. *Los cofanes y las leyes.* Quito.
- Ceppek, Michael L. 2008. Bold jaguars and unsuspecting monkeys: the value of fearlessness in Cofán politics. *JRAI 14: 334-352.*
- Cerón Martínez, Carlos Eduardo 1996. *Etnobiología de los Cofanes de Dureno.* Quito: Abya-Yala.
- Criollo, Enrique - M.B. Borman 1991. *Leyendas cofanes.* Quito: ILV.
- Chatain, Yves 1962. Estudio estadístico y topográfico de los Cofanes. *Actas y Memorias del 35º CIA, vol. 3: 411.*
- Chaumeil, Jean-Pierre 1997. Reseña de: Scott Robinson *¿Hacia una nueva comprensión del shamanismo cofán?*, Quito 1996; Mario Califano & Juan Angel Gonzalo *¿Los A'i (cofán) del río Aguarico. Mito y cosmovisión?*, Quito 1995; Carlos Eduardo Cerón Martínez *¿Etnobiología de los cofanes de Dureno, Provincia de Sucumbios, Ecuador?*, Quito 1995. *SAP 83: 361-363.*
- Chaves, Margarita - Juan José Vieco 1987. Indígenas del Alto Putumayo-Caquetá. En: *Introducción a la Colombia amerindia: 177-187.* Bogotá: ICAN.
- Figuroa, Francisco de et al. 1986. *Informes de Jesuitas en el Amazonas, 1660-1684.* Iquitos.
- Fischer, Rafael 2007. Clause linkage in Cofá (A'ingae). En: Leo Wetzels (ed.), *Language endangerment and endangered languages: 381-399.* Indigenous Languages of Latin America, 5. Leiden: CNWS.
- \_\_\_\_\_ - Eva van Lier 2011. Cofán subordinate clauses in a typology of subordination. En: Rijk van Gijn, Katharina Haude & Pieter Muysken (eds.), *Subordination in native South American languages: 221-250.* Amsterdam: John Benjamins.
- Fitton, Lori J. 1999. *Is acculturation healthy? Biological, cultural, and environmental change among the Cofan of Ecuador.* Ph.D. diss, The Ohio State University.
- Friede, Juan 1955. Los kofán: una tribu de la alta Amazonía colombiana. *30º CIA: 202-219.* Cambridge 1952.
- González Guzmán, Juan Carlos 2009. *Usos políticos de la etnicidad en los A'i Cofán del Ecuador: El caso de Durano.* Tesis de Maestría. Quito: Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales.
- Gonzalo, Juan Angel 1994a. La religiosidad de los Cofán de la Amazonía ecuatoriana. *Anthropos 89: 61-72.*
- \_\_\_\_\_ 1994b. Notas sobre usos fitoterapéuticos no chamánicos entre los A'i (Cofán) del río Aguarico (Ecuador). *SE 16: 85-95.*
- \_\_\_\_\_ 1994c. Cosmovisión y medio ambiente: el caso Cofán (A'i). Ponencia al simposio "Cosmología, alteridad y medio ambiente" del 48º CIA, Estocolmo/Uppsala, 4-9 de julio de 1994.
- \_\_\_\_\_ 1996 [1994c]. Cosmovisión y medio ambiente: el caso Cofán (A'i). *SE 18.*
- \_\_\_\_\_ 1995. La persistencia de la religiosidad tradicional entre los Cofán del Oriente ecuatoriano. *Actas del I Congreso Argentino de Americanistas, noviembre de 1992, Tomo I-II. V Centenario del Descubrimiento de América.* Buenos Aires: Liga Naval Argentina.
- \_\_\_\_\_ - Mario Califano 1995. *Los A'i (Cofán) del río Aguarico. Mito y cosmovisión.* Quito: Abya-Yala.
- Hengeveld, Kees - Rafael Fischer 2018a. A'ingae (Cofán/Kofán) as a transparent language. *Linguistics in Amsterdam 11/2: 7-14.*
- \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ 2018b. A'ingae (Cofán/Kofán) operators. *Open Linguistics 4: 328-355.*

- Hurtado, Adriana - Silvio Aristizabal 1989. *Inga, Kofán y Emberá-Chamí del Alto Putumayo. Situación actual y apoyo a propuestas de etnodesarrollo.* Bogotá: CECOIN.
- ILV 19 . *Gramática y ortografía cofán.* ILV-Ecuador-DT.
- Landaburu, Jon (ed.) 1999. *Documentos sobre lenguas aborígenes de Colombia del archivo de Paul Rivet. Vol. 3: Lenguas del sur de Colombia.* Santafé de Bogotá: CCELA/ UNIANDES.
- Lucena Salmoral, Manuel 1971. Observación participante de una toma de yagé entre los kofanes. *Universitas Humanística 1: 11-22.* Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana.
- \_\_\_\_\_ 1977. *Las últimas creencias de los indios Kofán: magia, selva y petróleo en el alto Putumayo.* Universidad de Murcia: Departamento de Historia de América.
- Neuman, Stefan 1984. Los Quijos y Cofanes del nororiente ecuatoriano: apuntes históricos. *Cuadernos de Investigación de Antropología, 2.* Quito: PUCE.
- Ortiz, Sergio Elías 1947. Notas sobre los indios kofanes. *Revista de Historia 3: 72-91.* Pasto.
- \_\_\_\_\_ 1954. *Notas sobre los indios Kofán o Kofane. Estudios sobre lingüística aborigen de Colombia.* Bogotá: Ediciones Lerner.
- Parra Rizo, Jaime Hernando 1991. Etnohistoria del bajo Putumayo. Estrategias de sobrevivencia de las tribus siona, kofán, ingano y huitoto. En: Peter Jorna et al. (eds.), *Etnohistoria del Amazonas: 13-28.* Quito: Abya-Yala.
- \_\_\_\_\_ - Susan Virsano Bellow (eds.) 1997. *Los cuentos de los abuelos: tradición oral de los indígenas siona y kofán del Putumayo.* Quito: Abya-Yala.
- Pasek, Alicja 1999. Situación socio-cultural de los Cofanes en el Ecuador de hoy. Relación de unas investigaciones de campo. *Estudios Latinoamericanos 19.* Varsovia.
- Pinkley, Homer Virgil 1973. *The ethno-ecology of the Kofan.* Ph.D. diss. Cambridge, MA: Harvard University.
- Quenamá, Guillermo 1998. *El mejor lugar de la selva: propuesta de recuperación del Territorio Cofán/ Ñotssia tsampi jin=ttima isu ingi andema ccase toeningatsseyi isuya=ccho.* Quito: Comuna Cofán Dureno, Organización Indígena de la Nacionalidad Cofán del Ecuador.
- Rivet, Paul 1952. Affinités du Kofán. *Anthropos 47: 203-234.*
- Robinson, Scott S. 1972. Shamanismo entre los kofán. *Actas del 39º CIA, vol. 4: 89-93.* Lima.
- \_\_\_\_\_ 1976. *Towards and understanding of Kofan shamanism.* Ph.D. diss. New York: Cornell University.
- \_\_\_\_\_ 1996 [1976]. *Hacia una nueva comprensión del shamanismo cofán.* Quito: Abya-Yala.
- Ruiz, Lucy 1993. La infancia en los pueblos indígenas de la Amazonía ecuatoriana. Una mirada al mundo de los cofanes. En: L. Ruiz (ed.), *Amazonía: escenarios y conflictos.* Quito.
- \_\_\_\_\_ 1997. El pueblo cofán. En: José E. Juncosa (ed.), *Etnografías mínimas del Ecuador: 117-141.* Quito: Abya-Yala.
- Steward, Julian - Alfred Métraux 1948. The Cofán. *HSAI 3: 651.*
- Tobar Gutiérrez, María Elena 1995. *Modo, aspecto y tiempo en Cofán.* Tesis. Santafé de Bogotá: CCELA.
- \_\_\_\_\_ 1999a. Datos de la lengua cofán de Marcelino de Castellví y Manuel José Casas Manrique. En: Jon Landaburu (ed.), *Documentos sobre lenguas aborígenes de Colombia del archivo de Paul Rivet. Vol. 3: lenguas del sur de Colombia: 189-202.* Santafé de Bogotá: CCELA, Universidad de los Andes.
- \_\_\_\_\_ 1999b. Observaciones al documento de Castellví y Casas Manrique sobre la lengua cofán. En: Jon Landaburu (ed.), *Documentos sobre lenguas aborígenes de Colombia del archivo de Paul Rivet. Vol. 3: lenguas del sur de Colombia: 203-216.* Santafé de Bogotá: CCELA, Universidad de los Andes.
- \_\_\_\_\_ 2000. Estructuras sintácticas de predicación y las categorías gramaticales aspecto, modo y tiempo en lengua Cofán. En: Luis Miranda (ed.), *Actas I Congreso de lenguas indígenas de Sudamérica, I: 375-390.* Lima: Universidad Ricardo Palma.
- \_\_\_\_\_ 2004. Una visión sintética de la lengua cofán desde la historia de Kunsiana. *Amerindia 29/30. París.*
- Yumbo, Abdón 1995. El pueblo A'i (Cofan) del Ecuador. En: J. Almeida Vinneza (ed.), *Identidades indias en el Ecuador contemporáneo: 123-155.* Quito: Abya-Yala.
- Zelený, Mnislav 1988. Contribución al conocimiento de la lengua Kofán. *AP 16: 79-98.*